



CCSBT-EC/0810/18

Research Mortality Allowance and SRP Mortality Allowance 調査死亡枠及び科学調査計画死亡枠

Purpose

目的

(i) To advise members of the mortalities associated with scientific surveys and the Scientific Research Program (SRP) in the 2007-08 fishing season.

2007-2008 漁期におけるメンバーの科学調査及び科学調査計画(SRP)における死亡魚の量を報告すること。

(ii) For the Extended Commission to consider proposals for Research Mortality Allowance (RMA) and SRP mortalities in the 2008-2009 fishing season.

拡大委員会の検討のために 2008-2009 漁期における調査計画死亡枠(RMA)及び科学調査計画(SRP)死亡枠を提案する。

Mortalities in 2007-2008.

2007-2008 年における死亡枠

At CCSBT14, the Extended Commission agreed to a RMA of 5 tonnes for Australia to tag 20 adult SBT with pop up satellite archival tags and 1 tonne for Japan to conduct trolling and acoustic tagging surveys.

CCSBT14 において、拡大委員会は、オーストラリアによるポップ・アップ・サテライト・アーカイバル・タグを SBT 成魚 20 尾に装着することに 5 トンの RMA を、日本による曳縄及び音響調査に 1 トンの RMA を、与えることに合意した。

The Extended Commission also agreed to a RMA of 10 tonnes for Australia stereo-video trials to be undertaken as part of the Australian SBT Farming Study.

また、拡大委員会は、オーストラリアの SBT 蓄養に関する調査の一環として、実施されるオーストラリアによるステレオビデオ試験に 10 トンの RMA を与えることに合意した。

The following mortalities have been reported (in tonnes) against these allowances in 2007-08:

2007-2008 年死亡枠に対して、次の死亡量が報告された(単位 トン)。

- Japanese acoustic and trolling surveys .154 tonnes
 日本の音響及び曳縄調査
- Australian pop-up tagging nil
 オーストラリアのポップアップ・タギング
- Australian stereo-video SBT Farm Study 9.6 tonnes
 オーストラリアのステレオビデオによる SBT 蓄養調査

Proposals for Mortalities in 2008-09

2008-09 年における死亡枠の提案

The following mortality allowances have been endorsed by the Extended Scientific Commission for consideration by the Extended Commission:

次の死亡枠が、拡大委員会の検討のためとして、拡大科学委員会で認められた。

One tonne for Japanese recruitment surveys including trolling surveys

曳縄調査を含む日本の加入量調査のための 1 トン

Ten tonnes for Australian pop up tagging in collaboration with New Zealand,

Taiwan and South Africa and a possible pilot project involving gene tagging

オーストラリアがニュージーランド、台湾及び南アフリカと共同で行うポップ・アップ・タギング及び遺伝子タギングを含む可能性のある試験計画のための 10 トン

Prepared by the Secretariat

事務局作成文書